

1007381

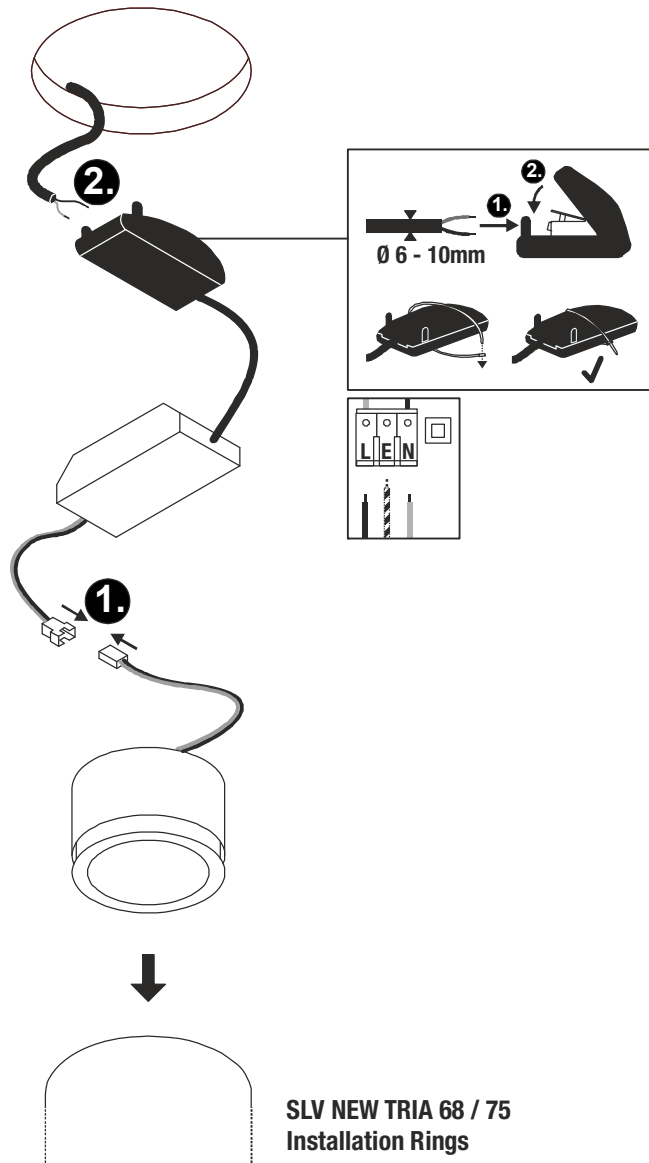
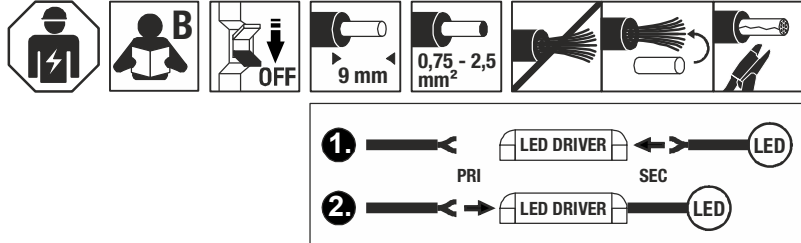


1007382



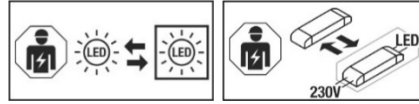
1007381	220V-240V ~50/60Hz	8,3W	705 lm	2700K	CRI>90	Ø 50 x 39 mm	0,14 kg
1007382			750 lm	3000K			
1007383							
1007384							

- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
LED Modul für New Tria 68 / 75 Einbauringe
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
LED Module for New Tria 68 / 75 Installation ring
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Module LED pour les spots encastrés New Tria 68 / 75
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Módulo LED para anillos de montaje New Tria 68 / 75
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Modulo LED per anelli a incasso New Tria 68 / 75
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
LED module voor New Tria 68 / 75 inbouwringen
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
LED-modul til New Tria 68 / 75 indbygningsringe
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Moduł LED do opraw wpuszczanych New Tria 68 / 75
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ A  
Светодиодный модуль для встраиваемого кольца New Tria 68 / 75
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
LED-modul för New Tria 68 / 75 monteringsringar
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
New Tria 68 / 75 montaj halkaları için LED modülü
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
LED-modul az új Tria 68 / 75 beépítőgyűrűkhöz.



1007381  
1007382  
1007383  
1007384

SLV NEW TRIA 68 / 75  
Installation Rings



**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

**DE** - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.

**EN** - The light source is only exchangeable by a professional. The separate control unit is only exchangeable by a professional.

**FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste.

**ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El transformador solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista.

**IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato.

**NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.

**DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand.

**PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę.

**RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам.

**SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal.

**TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir.

**HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değışiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

UK SLV UK  
CA Unit E Chiltern Park  
Boscombe Road, Bedfordshire  
LU5 4LT

**DE Betriebsanleitung TEIL B**  
**LED Modul für New Tria 68 / 75 Einbauring**  
 1007381 ...82 ...83 ...84

**Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!**

**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb**  
**Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und**  
**Brandgefahr führen!**

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch  
 Elektrofachkraft!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb  
 nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.


Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden  
 nehmen.

Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Nur in Verbindung mit New Tria 68 / 75 Einbauringen betreiben.

Schutzklasse II (2)  - Schutzisoliert - Anschluss ohne  
 Schutzleiter.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker  
 Verschmutzung aussetzen.

Zulässige Umgebungstemperatur(ta): -20°C ...+35°C

**Lichtquelle**

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem  
 von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar  
 qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse  
 F.

**Pflege / Lagerung**

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur  
 äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

**Montage**

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Geeigneter Dimmer: Phasenanschnittdimmer (Kürzel L) /

Phasenabschnittdimmer (Kürzel C). Herstellerhinweise beachten.

**Elektrischer Anschluss**

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.

Außenleiter → Klemme L

Neutralleiter → Klemme N

Anschlussleitung mit Schutzleiter: Die grün-gelbe Ader

(Schutzleiter) der Anschlussleitung muss mit der Klemme E des  
 Produktes fest verbunden werden.

Zugentlastung sichern.

Darauf achten, dass die Anschlussleitung in der Zugentlastung  
 sicher gehalten wird.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**EN Operating Manual PART B**

**LED Module for New Tria 68 / 75 Installation ring**  
 1007381 ...82 ...83 ...84

**Read manual carefully and keep for further use!**

**⚠ Safety advices for installation and operation.**  
**Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and

contact your dealer or a qualified electrician.


Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = ⚠

**Use as directed**

Operate only in combination with New Tria 68 / 75 installation  
 rings.

Safety class II (2)  - Safety insulated - Connection without  
 protective conductor.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Admissible ambient temperature(ta): -20°C ...+35°C.

**Light Source**

The light source of this luminaire may only be replaced by the  
 manufacturer, an authorized service technician or a comparable  
 qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class  
 F.

**Care / Storage**

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water)  
 cloth.

Store dry and clean.

**Installation**

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Install as shown in the figure.

Suitable Dimmer: Leading-edge phase dimmer (Code L) / Trailing-  
 edge phase dimmer (Code C). Note manufacturers instructions.

**Electrical connection**

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Direct the fixed installation cable through strain relief.

Live conductor → Terminal L

Neutral conductor → Terminal N

Connection lead with protective conductor: The green-yellow wire  
 (protective conductor) of the connection lead has to be tightly  
 connected with clamp E of the product.

Secure strain relief.

Ensure that the fixed installation cable is securely kept by the strain  
 relief.

⚠ Check secure fixation and proper function!

**FR Mode d'emploi PARTIE B**

**Module LED pour les spots encastrés New Tria 68 / 75**  
 1007381 ...82 ...83 ...84

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un**  
**endroit sûr !**

**⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation**  
**Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures**  
**et d'incendie !**

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être  
 effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter  
 l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.


S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Ne pas regarder la source lumineuse.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

**Utilisation conforme**

À utiliser uniquement avec les spots encastrés New Tria 68 / 75.

Classe de protection II (2)  - Double isolation - Branchement  
 sans câble de terre.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté  
 importante.

Température ambiante admise (ta) : -20°C ...+35°C

**Source lumineuse**

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être  
 remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou  
 une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité  
 énergétique F.

**Entretien / Stockage**

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un  
 chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

**Montage**

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Variateur adapté : Variateur en début de phase (dit L) / Variateur en  
 fin de phase (dit C). Respecter les instructions du fabricant.

**Raccordement électrique**

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Passer le câble de raccordement dans le serre-câble.

Conducteur extérieur → Borne L

Conducteur neutre → Borne N

Câble de connexion avec fil de terre: connecter le fil vert-jaune (fil  
 de terre) du câble de connexion à la borne E du produit.

Serrer le serre-câble.

Veiller à ce que le câble de raccordement soit fermement maintenu  
 dans le serre-câble.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

**ES Manual de instrucciones PARTE B**

**Módulo LED para anillos de montaje New Tria 68 / 75**  
 1007381 ...82 ...83 ...84

**¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!**

**⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y**  
**funcionamiento**

**¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras,**  
**incendio y lesiones mortales!**

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a  
 cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro,  
 poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico  
 electricista.


Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

No mire directamente al foco luminoso.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

**Utilización acorde a lo previsto**

Operar solo en combinación con anillos de montaje New Tria 68 /  
 75.

Clase de protección II (2)  - Aislamiento de protección -  
 Conexión sin toma de tierra.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Temperatura ambiente admisible(ta): -20°C ...+35°C

**Fuente luminosa**

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el  
 fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona  
 igualmente cualificada.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia  
 energética F.

**Cuidados / Almacenamiento**

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

**Montaje**

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del  
 cable de conexión!

Montar tal y como indica la ilustración.

Dimmer adecuado: Dimmer trailing edge (abreviatura L) / Dimmer

trailing edge (abreviatura C). Ténganse en cuenta las instrucciones  
 del fabricante.

**Conexión eléctrica**

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Tender el cable de conexión a través de la abrazadera de  
 retención.

Conductor externo → borne L

Conductor neutro → borne N

Cable de conexión con tierra: el hilo verde-amarillo (tierra) del  
 cable de conexión debe unirse fijamente a la borne E del producto.

Asegurar la abrazadera de retención.

Téngase en cuenta que la abrazadera de retención debe abarcar  
 con seguridad toda la cable de conexión.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

**IT Istruzioni per l'uso PARTE B**

**Modulo LED per anelli a incasso New Tria 68 / 75**  
1007381 ...82 ...83 ...84

**Leggere e conservare attentamente le istruzioni!**

**⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**  
**In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!**

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!

Non alterare né modificare il prodotto.

Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento,

mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Non guardare direttamente la sorgente luminosa.

Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

**Utilizzo conforme**

Azionare esclusivamente in combinazione con gli anelli a incasso New Tria 68 / 75.

Classe di protezione II (2) □ - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.

Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Temperatura ambiente ammessa (ta): -20°C ...+35°C

**Sorgente luminosa**

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica F.

**Cura / Conservazione**

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbevuto di acqua.

Conservare solo asciutto e pulito.

**Montaggio**

⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Montare come illustrato in figura.

Dimmer adatti. Dimmer con taglio di fase ascendente

(abbreviazione L) / Dimmer con taglio di fase discendente

(abbreviazione C). Rispettare le indicazioni del produttore.

**Collegamento elettrico**

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Far passare il cavo di collegamento attraverso il serracavo.

Cavo esterno → Morsetto L

Cavo neutro → Morsetto N

Cavo di collegamento con conduttore di terra: il conduttore verde-giallo (di terra) del cavo di collegamento deve essere saldamente collegato con il morsetto E del prodotto.

Fissare il serracavo.

Assicurarsi che il cavo di collegamento sia saldamente fissato nel serracavo.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

**NL Gebruiksaanwijzing DEEL B**

**LED module voor New Tria 68 / 75 inbouwringen**  
1007381 ...82 ...83 ...84

**Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!**

**⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**  
**Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!**

Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een electricien worden uitgevoerd!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of electricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Niet in de lichtbron kijken.

Overige veiligheidsinstructies = ⚠

**Beoogd gebruik**

Aleen samen met New Tria 68 / 75 inbouwringen gebruiken.

Veiligheidsklasse II (2) □ - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aardedraad.

Aleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Toegestane omgevingstemperatuur (ta): -20°C ...+35°C

**Lichtbron**

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoold persoon worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

**Verzorging / Opslag**

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Aleen droog en schoon bewaren.

**Montage**

⚠ Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Geschikte dimmer: fase-aansnijdingsdimmer (afkorting L) / fase-

afsnijdingsdimmer (afkorting C). Neem de aanwijzingen van de

fabrikant in acht.

**Elektrische Aansluiting**

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Aansluitkabel door de trekontlasting steken.

Fasedraad → klem L

Nuldraad → klem N

Aansluitkabel met aardedraad: De groengele draad (aardedraad)

van de aansluitkabel moet stevig op klem E van het product

aangesloten worden.

Trekontlasting stevig vastmaken.

Controleren of de aansluitkabel stevig vastzit in de trekontlasting.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

**DA**

**Driftsvejledning PART B**  
**LED-modul til New Tria 68 / 75 indbygningsringe**  
1007381 ...82 ...83 ...84

**Læs vejledningen grundigt og opbevar den!**

**⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug**  
**Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!**

Alt arbejde på den elektriske tilslutning må kun gennemføres af en el-installatør!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet

tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Undgå at se ind i lyskilden.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

**Tilsigtet anvendelse**

Må kun bruges med indbygningsringene New Tria 68 / 75.

Beskyttelsesklasse II (2) □ - beskyttelsesisoleret - tilslutning uden beskyttelsesleder.

Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Tilladt omgivelsestemperatur (ta): -20°C ...+35°C

**Lyskilde**

Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.

Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen F.

**Pleje / lagring**

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

**Montage**

⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Monteres som vist på billedet.

Egnede dæmpere: Forkants fase-dæmper (forkortelse L) / Bagkants fase-dæmper (forkortelse C). Tag hensyn til fabrikantens oplysninger.

**Elektrisk forbindelse**

Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Før tilslutningeledningen gennem trækafstningen.

Yderleder → Klemme L

Neutralleder → Klemme N

Tilslutningsledning med beskyttelsesleder Strømkabllets grøn-gule ledning (beskyttelsesleder) skal forbindes fast med produktets klemme E.

Sikr trækafstningen.

Pas på, at tilslutningsledningen holdes sikkert i trækafstningen.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

**PL**

**Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B**  
**Moduł LED do opraw wpuszczanych New Tria 68 / 75**  
1007381 ...82 ...83 ...84

**Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!**

**⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**  
**Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania pożarów i pożaru!**

Wszelkie prace przy połączeniach elektrycznych muszą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Nie patrzeć w źródło światła.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

**Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem**

Stosować tylko z oprawami wpuszczanymi New Tria 68 / 75.

Klasa ochronności II (2) □ - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.

Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Dopuszczalna temperatura otoczenia(ta): -20°C ...+35°C

**Źródło światła**

Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

**Dbałość / składowanie**

⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

**Montaż**

⚠ Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od napięcia!

Montować zgodnie z rysunkiem.

Współpracujący typ ściemniacza: Ściemniacz fazowy sterowany rosnąco (skrót L) / Ściemniacz fazowy sterowany malejąco (skrót C). Należy przestrzegać wskazań producenta.

**Przyłączenie elektryczne**

Elastyczne żyły zabezpieczyć przy pomocy odpowiednich końcówek!

Wprowadzić przewód przyłączeniowy przez uchwyt kablowy.

Przewód zewnętrzny → zacisk L

Przewód neutralny → zacisk N

Przewód przyłączeniowy z przewodem ochronnym: zielono-żółtą żyłę (przewód ochronny) przewodu przyłączeniowego należy na stałe połączyć z zaciskiem E produktu.

Zabezpieczyć uchwyt kablowy.

Zapewnić stabilny montaż przewodu przyłączeniowego w uchwycie kablowym.

⚠ Sprawdzić, czy produkt został osadzony prawidłowo i czy działa poprawnie!



**RU** Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ В  
Светодиодный модуль для встраиваемого кольца New Tria  
68 / 75  
1007381 ...82 ...83 ...84

### Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

**⚠** Указания по безопасности при установке и эксплуатации

**Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!**

Все работы с электрическим подключением разрешается производить только специалистам-электрикам!  
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.  
Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.  
Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.  
Не смотреть напрямую на источник света.

Дополнительные указания по безопасности = **⚠**

### Применение в соответствии с назначением

Может использоваться только с встраиваемым кольцом New Tria 68 / 75.

Класс защиты II (2) **□** - с защитной изоляцией- подключение без защитного провода.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Допустимая макс.окружающей среды(та): -20°C ...+35°C

### Источник света

Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией.

Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности F.

### Уход / хранение

**⚠** Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

### Монтаж

**⚠** Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного кабеля.

Монтировать, как показано на рисунке.

Подходящий диммер: Диммер типа L (сокращение L) / Диммер типа C (сокращение C). Соблюдать указания изготовителя.

### Электрическое подключение

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Завести соединительный провод через разгрузку от натяжения.

Внешний проводка → клемма L

Нейтральный провод → клемма N

Соединительный кабель с защитным проводом: Желто-зеленый провод (защитный провод) соединительного кабеля необходимо подключить к клемме E продукта.

Установить на место разгрузку от натяжения.

Следить за тем, чтобы соединительные кабели были надежно закреплены в разгрузках от натяжения.

**⚠** Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

**Bruksanvisning DEL B**  
LED-modul för New Tria 68 / 75 monteringsringar  
1007381 ...82 ...83 ...84

**Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!**

**⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift**

**Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!**

Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig elektriker!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.

Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Titta inte in i ljuskällan.

Ytterligare säkerhetsinformation = **⚠**

### Avsedd användning

Använd endast i kombination med New Tria 68 / 75 monteringsringar.

Skyddsklass II (2) **□** - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.

Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Tillåten omgivningstemperatur (er): -20°C ...+35°C

### Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.

Denna produkt har en ljuskälla med energiklass F.

### Skötsel / Förvaring

**⚠** Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Förvara endast torrt och rent.

### Montage

**⚠** Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!

Montera enligt bilden.

Lämpliga dimmertyper: Framkantsdimmer (förkortning L) /

Framkantsdimmer (förkortning C). Observera tillverkarens information.

### Elektrisk anslutning

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Dra anslutningskabeln genom dragavlastningen.

Ytterledare → klämma L

Neutralledare → klämma N

Anslutningskabel med jordledare: Den grön-gula ledaren (jordledare) i anslutningskabeln måste anslutas till klämma E på produkten.

Såkra dragavlastningen.

Kontrollera att anslutningskabeln hålls fast ordentligt i dragavlastningen.

**⚠** Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

**Kullanma kılavuzu BÖLÜM B**  
New Tria 68 / 75 montaj halkaları için LED modülü  
1007381 ...82 ...83 ...84

### Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

**⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları**  
**Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!**

Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikli tarafından yapılmalıdır!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikliye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Işık kaynağına bakılmamalıdır.

Diğer güvenlik uyarıları = **⚠**

### Amaca uygun kullanım

Sadece New Tria 68 / 75 motaj halkalarıyla kullanılabilir.

Koruma sınıfı II (2) **□** - Korumaya yalıtım - Korumaya iletken olmadan bağlantı.

Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

İzin verilen ortam sıcaklığı(ta): -20°C ...+35°C

### Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Bu ürün, F enerjisi verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

### Bakım / Saklama

**⚠** Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

### Montaj

**⚠** Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Uygun dimer: Faz çalıştırma dimeri (L kısaltması) / Faz kapatma dimeri (C kısaltması). Üretici uyarılarına dikkat edin.

### Elektrik bağlantısı

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Bağlantı kablosunu gerilim öleyicinin içinden geçirin.

Dış iletken → Terminal L

Noğr iletken → Terminal N

Korumaya iletkenli bağlantı kablosu: Bağlantı kablosunun yeşil-sarı teli (koruyucu iletken) ürünün E terminaline sıkıca bağlanmalıdır.

Gerilim öleyicisi sağlamlaştırm.

Bağlantı kablosunun gerilim öleyicide sağlam bir şekilde tutulduğundan emin olun.

**⚠** Yerde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

**Használati utasítás, B. rész**  
LED-modul az új Tria 68 / 75 beépítőgyűrűkhöz.  
1007381 ...82 ...83 ...84

### Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

**⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**

**Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!**

Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkálatot kizárólag villamossági szakember végezhet el!  
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

Ne nézzon közvetlenül a fényforrásba.

További biztonsági utasítások = **⚠**

### Rendeltetésszerű használat

Csak az új Tria 68 / 75 beépítőgyűrűkkel működtethető.

II (2) **□** védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezető nélkül.

Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Megengedett környezeti hőmérséklet (ta): -20°C ...+35°C

### Fényforrás

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.

Ez az termék F energia-hatékonyagsági osztályú fényforrást tartalmaz.

### Ápolás / Tárolás

**⚠** Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törülközővel.

Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

### Összeszerelés

**⚠** Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetékét!

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Megfelelő fényerőszabályozó: Fázishasításos fényerőszabályozó (L rövidítés) / Fázishasításos fényerőszabályozó (C rövidítés). Vegye figyelembe a gyártó utasításait.

### Elektromos Csatlakozás

Lásza el a rugalmas ereket megfelelő érvégűhellyel!

Vezesse el a csatlakozóvezetékét a leszorítóban.

Külső vezeték → L kapocs

Nullavezeték → N kapocs

Csatlakozóvezeték védővezetékkel: A csatlakozóvezeték zöld-sárga erét (védővezeték) a termék E kapocsával szorosan össze kell kötni.

Biztosítsa a leszorítót.

Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték megfelelően legyen rögzítve a tehermentesítőben.

**⚠** Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírás szerű működést!